



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY
www.bosch-pt.com



BOSCH

Herstellergarantie (Stand 01.12.2021)

Alle Bosch-Elektrowerkzeuge, Druckluftwerkzeuge, Messwerkzeuge und Gartengeräte werden sorgfältig geprüft, getestet und unterliegen den strengen Kontrollen der Bosch-Qualitätssicherung. Die Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (nachfolgend „**Bosch**“ oder „**wir**“) gibt daher eine Garantie für Bosch-Elektrowerkzeuge, Druckluftwerkzeuge, Messwerkzeuge, Gartengeräte sowie alle elektrisch betriebenen Produkte (nachfolgend zusammengefasst „**Werkzeug**“) nach Maßgabe der nachstehenden Bedingungen. Die Mängelgewährleistungsansprüche des Käufers aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer sowie gesetzliche Rechte werden durch diese Garantie nicht berührt; die Inanspruchnahme der vorgenannten Rechte ist unentgeltlich.

1. Wir leisten für einen Zeitraum von zwei Jahren Garantie nach Maßgabe der folgenden Regelungen bei Mängeln am Werkzeug, die nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einen Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Bei Werkzeugen die gewerblich oder beruflich gebraucht werden oder gleichzeitig beansprucht werden, beträgt die Garantiezeit zwölf Monate. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf durch den Erstendabnehmer. Maßgebend ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg.

2. Sie können die Garantie auf insgesamt drei Jahre verlängern (mit Ausnahme von Hochfrequenz-Werkzeugen, Industrie-Akku-Schraubern, Druckluft-Werkzeugen, Akkupacks und Ladegeräte von Geräten für Heimwerkern). Dies setzt voraus, dass Sie sich innerhalb von vier Wochen nach dem Kauf des Werkzeugs wie folgt online registrieren:

- Die Registrierung kann ausschließlich unter folgenden Webseiten erfolgen: www.mysbosch-tools.com, sofern es sich um ein Werkzeug für Heimwerker handelt, oder www.bosch-professional.com/pro360/, sofern es sich um ein Werkzeug für Professionals handelt.
- Die Registrierung ist nur möglich, wenn Sie der Speicherung der einzubehenden Daten zustimmen.
- Maßgeblich für die Registrierung innerhalb der genannten Frist ist die Rechnung oder der Beleg des Verkäufers, von dem Sie das Werkzeug erworben haben. Der Original-Kaufbeleg ist daher aufzubewahren.
- Nach Abschluss Ihrer Registrierung erhalten Sie ein Zertifikat. Auch dieses Zertifikat ist für die Ausübung der Garantie notwendig und ist aufzubewahren.

3. Von der Garantie ausgenommen sind

- Zubehör;
- Vorführgeräte;
- Teile, die einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß unterliegen, sowie Mängel am Werkzeug, an Akkupacks und Ladegeräten die auf einen gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind;
- Mängel am Werkzeug, die auf Nichtbeachtung von Bedienungsanweisungen, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, anormale Umweltbedingungen, sachfremde Betriebsbedingungen, Überlastung oder mangelnde Wartung oder Pflege zurückzuführen sind;
- Mängel am Werkzeug, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungsteilen oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Bosch-Originalteile sind;
- Werkzeuge, an denen Veränderungen oder Ergänzungen vorgenommen wurden, und Werkzeuge, die komplett oder teilweise zerlegt worden sind; sowie
- geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Werkzeugs unerheblich sind.

4. Der Garantiesanspruch muss innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden. Hierfür ist das betroffene Werkzeug mit einer Kopie des Kaufbelegs, der Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, und ggf. das Zertifikat bei dem Verkäufer oder bei einer der in der Bedienungsanleitung genannten Kundendienststellen vollständig vorzulegen oder einzusenden. Sofern Sie das Werkzeug eigenständig an den Verkäufer oder an eine Kundendienststelle senden, haben Sie die Transportkosten und das Transportrisiko zu tragen.

5. Die Behebung des von uns als garantierechtlich anerkannten Mangels erfolgt in der Weise, dass wir das mangelhafte Werkzeug nach unserer Wahl unentgeltlich reparieren oder durch ein einwandfreies Werkzeug (ggf. auch ein Nachfolgemodell) ersetzen. Ersetzte Werkzeuge oder Teile gehen in unser Eigentum über.

6. Andere Ansprüche als die in diesen Garantiebedingungen genannte Recht auf Behebung der Mängel am Werkzeug werden durch unsere Garantie nicht begründet. Sie haben insbesondere keinen Anspruch auf die Übermittlung eines Ersatzwerkzeugs für die Dauer der Reparatur.

7. Durch Garantieleistungen wird die Garantiefrist für das Werkzeug weder verlängert noch erneuert.

8. Die Abtretung von Ansprüchen aus dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie findet auf gebrauchte gekaufte Produkte keine Anwendung.

Diese Garantie gilt für Werkzeuge, die innerhalb der Europäischen Union (einschließlich Großbritannien, Norwegen, Schweiz) gekauft und dort verwendet werden.

Für diese Garantie gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG). Diese Rechtswahl führt nicht dazu, dass Ihnen der Schutz entgegensteht, der Ihnen durch diejenigen Bestimmungen gewährt wird, von denen nach dem Recht des Staates, in dem Sie Ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben, nicht durch Vereinbarung abgewichen werden darf (Günstigkeitsprinzip).

Manufacturer's guarantee (Applicable from 1st December 2021)

All Bosch power tools, pneumatic tools, measuring tools and garden tools are carefully checked, tested and are subject to the stringent controls of Bosch Quality Assurance. Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany (hereinafter referred to as „**Bosch**“ or „**we**“) therefore offers a guarantee for Bosch power tools, pneumatic tools, measuring tools, garden tools and all electrically operated products (hereinafter collectively referred to as the „**Tool**“) in accordance with the following conditions. The buyer's warranty claims based on their sales contract with the seller, including their statutory rights, shall not be affected by this guarantee; claiming the aforementioned rights is gratuitous.

1. We provide a guarantee for a period of two years in accordance with the following provisions for any defects on the Tool if it can be verified that the defects were caused by a material or manufacturing fault within the guarantee period. A guarantee period of twelve months applies to Tools which are used for commercial, professional or similar purposes. The guarantee period begins from the time the Tool is purchased from the New. The starting date is the date on the original sales receipt.

2. You can extend the guarantee to a total of three years (with the exception of high-frequency tools, industrial cordless screwdrivers, pneumatic tools, battery packs and chargers for DIY tools). To do

this, you need to register online as described below within four weeks of purchasing the Tool:

- You can only register on the following websites: www.mysbosch-tools.com, if it is a Tool for DIY enthusiasts, or www.bosch-professional.com/pro360/, if it is a Tool for professionals.
- You can only register if you agree to us storing the data you enter.
- In order to register within the named period, you will need the invoice or receipt from the seller from whom you acquired the Tool. You should therefore keep the original sales receipt.
- After registration is complete, you will receive a certificate. This certificate is also needed to exercise the guarantee and should be kept safely.

3. The guarantee does not cover:

- Accessories;
 - Demonstration models;
 - Parts that are subject to wear caused by use or other natural wear and defects on the Tool, battery packs and chargers caused by use or other natural wear;
 - Defects on the Tool caused by non-compliance with the operating instructions, improper use, abnormal environmental conditions, inappropriate operating conditions, overload or insufficient servicing or maintenance;
 - Defects on the Tool caused by the use of accessories and supplementary or replacement parts that are not Bosch original parts;
 - Tools that have been modified or added to, and tools that have been fully or partially dismantled; as well as
 - Slight deviations from the specified quality that do not affect the value and functionality of the Tool.
4. The guarantee claim must be asserted within the guarantee period. This requires the submission or sending of the complete Tool in question with a copy of the sales receipt, which must indicate the purchase date and the product designation, and, where applicable, the certificate, to the seller or one of the after-sales service centres named in the Operating Instructions. If you elect to send the Tool to a seller or to an after-sales service centre, you shall bear the costs of transport and the transport risk.

5. Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected either by means of repair of the faulty Tool free of charge or by replacement with a Tool in perfect working order (this may possibly be a later model). Retained Tools or parts which a replacement has been provided shall become our property.

6. Claims other than the right to correction of defects in the Tool named in these guarantee conditions are not covered by our guarantee. In particular, you shall not be entitled to receive a replacement Tool for the duration of the repair.

7. Services provided under guarantee do not lengthen or renew the guarantee period for the Tool.

8. The assignment of rights covered by this guarantee is excluded. This guarantee does not apply to any used products purchased. This guarantee applies to Tools that are purchased within the European Union (including the United Kingdom, Norway and Switzerland) and used within this area.

German law shall apply to this guarantee to the exclusion of the United Nations Convention on Agreements concerning the International Sale of Goods (CISG). This choice of law shall not deprive you of the protection afforded to you by the provisions from which the law of the country in which you have your habitual residence may not derogate by agreement (favourability principle).

Garantie fabricant (état :01.12.2021)

Tous les outils électroportatifs, outils pneumatiques, instruments de mesure et outils de jardin Bosch sont vérifiés et testés avec les plus grands soins. Ils subissent des rigoureux contrôles par les services qualifiés Bosch. La société Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (ci-après «**Bosch**» ou «**nous**») accorde pour cette raison une garantie pour les outils électroportatifs, outils pneumatiques, instruments de mesure, outils de jardin et tous les produits électriques (ci-après «**Outils**») sous réserve de respect des conditions énoncées ci-dessous. Les droits à garantie de l'acheteur pour vices cachés, stipulés dans le contrat de vente conclu avec le vendeur, ainsi que les droits légaux ne sont pas restreints par cette garantie; l'exercice des droits précités est gratuit.

1. Nous accordons, moyennant respect des dispositions qui suivent, une garantie de 2 ans pour les défauts de l'outil imputables de manière incontestable à un vice de fabrication ou défaut de matériaux pendant la période de garantie. Pour les outils à usage professionnel ou commercial ou soumis aux mêmes contraintes, la durée de garantie est de 12 mois. La période de la garantie commence le jour de l'achat par l'utilisateur final. La date faisant foi est celle figurant sur l'original de la preuve d'achat.

2. Vous avez la possibilité d'étendre à maximum 3 ans la durée de garantie de ces outils (à l'exception des outils haute fréquence, visseuses sans fil industrielles, outils pneumatiques, batteries et chargeurs pour outils de la gamme Grand Public). Pour cela, vous devez vous inscrire en ligne dans les 5 semaines qui suivent l'achat de l'outil en procédant comme suit :

- L'inscription doit être effectuée sur les sites web suivants : www.mysbosch-tools.com, s'il s'agit d'un outil de la gamme Grand Public (gamme verte) ou www.bosch-professional.com/pro360/, s'il s'agit d'un outil pour professionnels (gamme bleue).
- L'inscription n'est possible que si vous consentez à l'enregistrement des données que vous devez fournir.
- Le délai d'inscription s'applique à compter de la date figurant sur la preuve d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture remise par le revendeur). Il convient pour cette raison de conserver précieusement l'original de la preuve d'achat.
- Au terme de l'inscription, vous recevrez un certificat. Ce certificat est aussi indispensable pour pouvoir faire valoir la garantie. Enregistrez-le aussitôt et conservez-le précieusement.

3. Sont exclus de la garantie :

- Les accessoires ;
- Les outils de démonstration ;
- Les pièces faisant l'objet d'une usure résultant d'un usage normal ou d'une usure naturelle, ainsi que les défauts de l'outil, des batteries et des chargeurs dus à une usure résultant d'un usage normal ou à d'une usure naturelle.
- Des défauts ou dysfonctionnement de l'outil résultant d'un défaut d'accessoires, d'extensions d'outil ou de pièces de rechange.
- Les défauts ou dysfonctionnements de l'outil résultant de l'utilisation d'accessoires, d'extensions d'outil ou de pièces de rechange.
- Les outils sur lesquels des modifications ou des rajouts ont été effectués ainsi que les outils qui ont été complètement ou partiellement démontés ainsi que
- Les altérations mineures de l'aspect extérieur qui n'ont aucune incidence sur la valeur et l'aptitude au fonctionnement de l'outil.

4. Le recours en garantie doit être effectué avant la fin de la période de garantie. À cet effet, l'outil concerné doit être remis au revendeur ou renvoyé complet à l'un des centres de service après-vente mentionnés dans la notice d'utilisation, accompagnée d'une copie de l'original de la preuve d'achat (ticket de caisse ou facture) et du certificat. Si vous renvoyez vous-même l'outil au revendeur ou à un centre de service après-vente, les frais et les risques de transport sont à votre charge.

5. La suppression du défaut reconnu par nous comme couvert par la garantie consiste soit à réparer l'outil défectueux gratuitement, soit à remplacer l'outil par un outil en parfait état de marche (le cas échéant, par un modèle plus récent), selon notre choix. Les outils ou les pièces remplacées deviennent notre propriété.

6. Notre garantie ne couvre que les droits liés à la réparation des défauts mentionnés dans les présentes conditions de garantie. Vous ne pouvez par exemple pas exiger la mise à disposition d'un outil de remplacement pour la durée de la réparation.

7. Le remplacement ou l'échange d'un outil dans le cadre de la garantie ne prolonge pas la durée de garantie initiale.

8. Toute cession des droits issus de cette garantie est exclue. Cette garantie ne s'applique pas aux outils et produits achetés d'occasion.

Cette garantie s'applique aux outils achetés et utilisés dans les pays de l'Union européenne (ainsi qu'en Grande-Bretagne, Norvège, Suisse). Pour cette garantie s'applique le droit allemand à l'exclusion de la convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CISG). Ce choix de loi ne vous prive pas de la protection que vous offrent les dispositions impératives du droit de votre pays de résidence habituelle, dispositions auxquelles il ne peut pas être dérogé par accord (principe de faveur).

Garantía del fabricante (Versión 01.12.2021)

Todas las herramientas eléctricas, herramientas neumáticas, herramientas de medición y herramientas de jardín Bosch se examinan metódicamente y deben superar los estrictos controles de calidad de Bosch. Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (en adelante «**Bosch**» o «**nuestros**») ofrece una garantía para las herramientas eléctricas, herramientas neumáticas, herramientas de medición y herramientas de jardín Bosch, así como para todos los productos eléctricos (en adelante y en conjunto, «**herramientas**») con arreglo a las siguientes condiciones. Los derechos de garantía del comprador referentes a la responsabilidad por defectos derivados del contrato de compra con el vendedor, así como los derechos legales, no quedan limitados por esta garantía; la utilización de los derechos mencionados es gratuita.

1. Con arreglo a la siguiente regulación, ofrecemos una garantía por un período de dos años para aquellas herramientas que, dentro de dicho período, presenten defectos que pueda demostrarse sean debidos a fallos de fabricación o de los materiales. Para herramientas que vayan a someterse a un uso industrial, profesional o equiparable, la garantía se limita a doce meses. El período de garantía comienza con la venta del producto al primer comprador. La fecha indicada en el justificante de compra o original es determinante.

2. La garantía puede prolongarse hasta un total de tres años (con excepción de las herramientas de alta frecuencia, las amarradoras accionadas por acumulador industriales, las herramientas neumáticas, los paquetes de acumuladores y los cargadores de aparatos para bricolaje). Para ello, debe registrarse durante las cuatro semanas posteriores a la compra de la herramienta tal como se indica a continuación:

- El registro solo puede llevarse a cabo en los siguientes sitios web: www.mysbosch-tools.com, si se trata de una herramienta de uso doméstico, o www.bosch-professional.com/pro360/, si se trata de una herramienta de uso profesional.
- Solo es posible registrarse si se acepta el almacenamiento de los datos introducidos.
- Para el registro durante el período mencionado, es fundamental presentar el comprobante o factura de compra de la herramienta, por lo que debe conservarse el justificante original.
- Tras finalizar el registro recibirá un certificado. Este certificado también es necesario para el cumplimiento de la garantía y debe guardarse.

3. Se excluyen de la garantía:

- Accesorios;
- Herramientas de demostración;
- Piezas que estén sometidas a un desgaste derivado de la utilización u otro desgaste natural, así como defectos en la herramienta, en los paquetes de acumuladores y cargadores que se deban a un desgaste provocado por el uso u otro tipo de desgaste natural;
- Defectos en la herramienta que se atribuyan a la inobservancia de las instrucciones de manejo, a una utilización que no responda a las normas, a unas condiciones ambientales anormales, a unas condiciones de servicio inadecuadas, a la sobrecarga o a un mantenimiento y cuidado inadecuados;
- Daños en la herramienta causados por la utilización de accesorios, complementos o recambios no originales de Bosch;
- Herramientas que hayan sufrido modificaciones o adiciones y herramientas que se hayan desmontado total o parcialmente; así como
- Desviaciones mínimas de las características teóricas que sean irrelevantes para el valor y la idoneidad de uso de la herramienta.

4. La reclamación de la garantía se deberá formular dentro del período de garantía. Para ello, la herramienta afectada se exhibirá o enviará al vendedor o a uno de los puntos de servicio posventa indicados en las instrucciones de uso, adjuntando una copia del justificante de compra en la que conste la fecha de compra y la denominación del producto y, en su caso, el certificado. Si envía la herramienta al vendedor o al punto de servicio posventa por sí mismo, deberá soportar los gastos de transporte y el riesgo de pérdida de este.

5. La subsanación de los defectos que consideramos incluidos en la garantía se realizará, a nuestra elección, mediante la reparación gratuita de la herramienta defectuosa o la sustitución por una herramienta que funcione correctamente (en caso necesario, también por un modelo posterior). Las herramientas o piezas reemplazadas pasarán a ser de nuestra propiedad.

6. Nuestra garantía no cubre cualesquiera otras reclamaciones no incluidas entre los derechos especificados en estas condiciones de garantía para la subsanación de defectos en la herramienta. En particular, no tiene derecho a recibir ninguna herramienta de sustitución durante el tiempo que dure la reparación.

7. La prestación de la garantía no prolongará ni renovará el período de garantía de la herramienta.

8. No está permitida la cesión de los derechos de esta garantía. La garantía no se aplicará a productos de segunda mano.

Esta garantía es válida para herramientas compradas y utilizadas dentro de la Unión Europea (incluido Reino Unido, Noruega, Suiza). Esta garantía está sujeta al Derecho alemán, con exclusión de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compra Internacional de Mercaderías (CNUCIM-CISG). La elección de ley aplicable no puede conducir a que se le prive de la protección que le otorgan las disposiciones legales de su país de residencia habitual de las que no se pueda desviar mediante acuerdo (principio de favor).

Garantia del produttore (aggiornata al 01.12.2021)

Tutti gli elettrodomestici, gli utensili pneumatici, gli strumenti di misura e gli attrezzi da giardinaggio di qualità Bosch sono sottoposti ad accurate verifiche, test e rigidi controlli di qualità Bosch. La Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (di seguito nel testo „**Bosch**“ oppure „**noi**“) fornisce una garanzia su tutti gli elettrodomestici, gli utensili pneumatici, gli strumenti di misura, gli attrezzi da giardinaggio e tutti i prodotti alimentati a energia elettrica Bosch (indiciati sinteticamente con il termine „**utensili**“) nel rispetto delle condizioni indicate di seguito. La presente garanzia non pregiudica i diritti di garanzia per difetti dell'acqurente derivanti dal contratto di acquisto e i diritti legali; l'esercizio di tutti i diritti è gratuito.

1. Forniamo una garanzia della durata di ventiquattro mesi ai sensi del seguente regolamento in caso di vizi dell'utensile dovuti a difetti di materiale o di fabbricazione verificatisi in modo dimostrabile entro la scadenza del periodo di garanzia. Per gli utensili utilizzati a scopo commerciale o professionale ossia in maniera equivalente, il periodo di garanzia è di dodici mesi. Il periodo di garanzia decorre dall'acquisto da parte del primo utente finale. Fa fede, al tal fine, la data riportata sulla ricevuta di acquisto originale.

2. È possibile estendere la garanzia a tre anni (ad eccezione degli utensili ad alta frequenza, delle avvitatrici industriali a batteria, degli utensili pneumatici, dei caricabatterie per dispositivi per hobbisti e batterie). Per poter fare ciò è necessario registrarsi online entro quattro settimane dall'acquisto dell'utensile come segue:

- La registrazione va effettuata esclusivamente ai seguenti siti web: www.mysbosch-tools.com, se si tratta di un utensile per uso privato, oppure www.bosch-professional.com/pro360/, se si tratta di un utensile per uso professionale.
- La registrazione è effettuabile solo previo consenso al salvataggio dei dati inseriti.
- Per la registrazione entro il termine menzionato è necessaria la fattura o lo scontrino del venditore da cui è stato acquistato l'utensile. La prova d'acquisto originale va quindi conservata.
- Dopo aver effettuato la registrazione si riceve un certificato. Tale certificato è necessario per far valere la garanzia e va conservato.

3. Sono esclusi dalla garanzia

- gli accessori;
- le macchine espositive o dimostrative;

GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (d'oravant «**Bosch**» o «**no**s») fornisce assim una garantia para ferramentas elétricas, pneumáticas, instrumentos de medição, ferramentas de jardim e todos os produtos accionados eletricamente da Bosch (d'oravant resumidos como «**herramenta**s»). de acordo com o estipulado nas condições seguintes. Esta garantia não afeta os direitos de reclamação do comprador por motivo de avaria, que se encontram especificados no contrato de compra e venda celebrado com o vendedor, nem os direitos legais; a reivindicação dos direitos acima mencionados é gratuita.

1. Concedemos garantia por um período de dois anos segundo o estipulado pelos seguintes regulamentos, no caso de avarias na ferramenta que tenham sido comprovadamente causadas por defeitos de material ou de fabrico dentro do período de garantia. O período de garantia é de doze meses no caso de ferramentas usadas profissionalmente ou em condições equivalentes. O período de garantia tem início com a aquisição por parte do primeiro proprietário. A data válida é a data do talão de compra original.

2. Pode prolongar a garantia num total de três anos (com exceção das ferramentas de alta frequência, aparafusadoras industriais sem fio, ferramentas pneumáticas, acumuladores e carregadores de ferramentas para aficionados de bricolagem). Isto pressupõe que efetue o registo online como segue, dentro de um período de quatro semanas após a compra da ferramenta:

- O registo só pode ser feito nos seguintes sites: www.mysbosch-tools.com, desde que se trate de uma ferramenta para aficionados de bricolagem, ou www.bosch-professional.com/pro360/, desde que se trate de uma ferramenta para profissionais.
- O registo só é possível se concordar com o armazenamento dos dados a fornecer.
- Determinante para o registo dentro do prazo mencionado é a fatura ou o talão do vendedor a quem adquiriu a ferramenta.
- Assim, o talão de compra original deve ser guardado.
- Depois de concluir o registo irá obter um certificado. Este certificado também é necessário para o exercício da garantia, pelo que deverá ser guardado.

3. A garantia não cobre

- Acessórios
- Ferramentas de projeção;
- Peças sujeitas a um desgaste natural ou decorrente de uma utilização normal, assim como avarias que ocorram na ferramenta, nos acumuladores e carregadores decorrentes de um desgaste desse tipo;
- Danos na ferramenta decorrentes da inobservância das indicações de utilização, de utilização inadequada, de condições ambientais anormais, de condições de serviço impróprias, de sobrecarga ou de uma manutenção e conservação insuficientes;
- Danos na ferramenta causados pela utilização de acessórios, complementos ou peças de substituição, que não sejam peças originais Bosch;
- Ferramentas que tenham sido alteradas ou às quais tenha sido acrescentado qualquer aparelho, e ferramentas que foram parcial ou totalmente desmontadas; bem como
- Desvios mínimos em relação ao comportamento ou a condição que seria de esperar, indispensável para assegurar o valor e a aptidão da ferramenta para o uso.

4. As reclamações no âmbito da garantia devem ser apresentadas dentro do período de garantia. Para tal, a ferramenta completa em questão deverá ser apresentada ou enviada ao vendedor ou a um dos postos de assistência técnica referidos nas instruções de productiefout berusten. Bij gereedschappen die professioneel of beroepsmatig worden gebruikt of hiermee vergelijkbaar worden besteld bedraagt de garantietermijn 12 maanden. De garantietermijn begint met de aankoop door de eerste eindafnemer. Doorslaggevendi is de datum op het originele aankoopbewijs.

5. Als u kunt de garantie tot maximaal drie jaar verlengen (met uitzondering van hoogfrequent gereedschap, industrie-accu Schroevendraaiers, persluchtgereedschap, accupacks en oplaadapparaten van doe-het-zelf-gereedschap). Voorwaarde hiervoor is, dat u zich binnen vier weken na aankoop van het gereedschap als volgt online registreert:

- De registratie kan uitsluitend via de volgende websites plaatsvinden: www.mysbosch-tools.com, als het om doe-het-zelf-gereedschap gaat, of www.bosch-professional.com/pro360/, als het om gereedschap voor professionals gaat.
- Registratie is alleen mogelijk, als u akkoord gaat met de opslag van de in te voeren gegevens.

6. Voor de registratie binnen de genoemde termijn geldt de rekening of de kwitantie van de verkoper van wie u het gereedschap hebt gekocht. Daarom moet het originele aankoopbewijs worden bewaard.

7. Vores garantijdelser hverken forlænger eller fornyr garantiperioden for værktøjet.

8. Den afretning af værktøjet kan ikke give værdstigning til værktøjet. Denna garanti gäller för verktyg som köpts av EU (inklusive Storbritannien, Norge, Schweiz) och användes här.

Denne garanti gælder for værktøjet, som er købt inden for EU (inklusive Storbritannien, Norge, Schweiz) og anvendes her.

Denne garanti gjelder for verktøyet som er kjøpt innen for EU (inklusive Storbritannien, Norge, Sveits).

For denne garanti gjelder tysk rett etter FN-konvensjonen om avtaler for internasjonalt løseserje (CISG). Dette rettsvalget fører ikke til at du blir frattet beskyttelsen som gis av bestemmelsene som ifølge retten i staten der du har ditt vanlige oppholdssted, ikke skal fravikes gjennom avtaler (gunstighetsprinsippet).

5. Van de garantieclaim wordt binnen de garantietermijn geldend worden gemaakt. Hiervoor moet het betreffende gereedschap met een kopie van het aankoopbewijs waarop de datum van aankoop en de productomschrijving moeten staan, en evt. het certificaat bij de verkoper of bij een van de in de gebruiksaanwijzing genoemde klantenservicecentra compleet voorgelegd of opgestuurd worden. Stuur t u het gereedschap zelf naar de verkoper of een klantenservicecentrum, dan zijn de transportkosten en het transportrisico voor u.

6. Het verhelpen van het door ons als garantierecht erkende defect gebeurt zodanig dat wij het defecte gereedschap naar een keuze gratis repareren of door een onberispelijk gereedschap (evt. ook een volgend model) vervangen. Vervanging gereedschap of onderdelen worden eigendom.

7. Door een overdracht van aanspraak van deze garantie is uitgesloten. Deze garantie is niet van toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

8. Een overdracht van aanspraak van deze garantie is uitgesloten. Deze garantie is niet van toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

9. Eine Überdracht von Ansprachen von dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie ist nicht von toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

10. Eine Überdracht von Ansprachen von dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie ist nicht von toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

11. Eine Überdracht von Ansprachen von dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie ist nicht von toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

12. Eine Überdracht von Ansprachen von dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie ist nicht von toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

13. Eine Überdracht von Ansprachen von dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie ist nicht von toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

14. Eine Überdracht von Ansprachen von dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie ist nicht von toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

15. Eine Überdracht von Ansprachen von dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie ist nicht von toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

16. Eine Überdracht von Ansprachen von dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie ist nicht von toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

17. Eine Überdracht von Ansprachen von dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie ist nicht von toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

18. Eine Überdracht von Ansprachen von dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie ist nicht von toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

19. Eine Überdracht von Ansprachen von dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie ist nicht von toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

20. Eine Überdracht von Ansprachen von dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie ist nicht von toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

21. Eine Überdracht von Ansprachen von dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie ist nicht von toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

22. Eine Überdracht von Ansprachen von dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie ist nicht von toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

23. Eine Überdracht von Ansprachen von dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie ist nicht von toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

24. Eine Überdracht von Ansprachen von dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie ist nicht von toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

25. Eine Überdracht von Ansprachen von dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie ist nicht von toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

- I componenti soggetti ad usura naturale o deterioramento dovuto all'uso, così come i difetti dell'utensile, delle batterie e dei caricabatterie riconducibili alle stesse cause;
- I difetti dell'utensile riconducibili all'inosservanza di avvertenze d'uso, ad utilizzo improprio, a condizioni ambientali anomale, a condizioni di funzionamento non adeguate, a sovraccarico o a carenza manutenzione o cura;
- I difetti dell'utensile provocati dall'utilizzo di accessori, complementi o ricambi non originali Bosch;
- Gli utensili ai quali sono state apportate modifiche o aggiunte e gli utensili completamente o parzialmente smontati, nonché
- Le anomalie di minima entità delle caratteristiche del prodotto che non inficiano il valore e le prestazioni dell'utensile.

4. Il diritto di garanzia deve essere esercitato entro il periodo di validità della garanzia. L'utensile interessato dovrà essere presentato o spedito in tutte le sue parti presso il venditore o presso un centro di assistenza indicato nelle istruzioni per l'uso, insieme alla ricevuta originale di acquisto, che deve contenere la data di acquisto e la descrizione del prodotto. Se l'acquirente provvede da sé alla spedizione dell'utensile al venditore o a un centro assistenza o al Centro Riparazioni Bosch, le spese di trasporto e i relativi rischi sono a carico suo.

5. L'eliminazione dei difetti riconosciuti in garanzia avviene mediante la riparazione gratuita dell'utensile difettoso o la sostituzione dello stesso con un utensile privo di difetti (eventualmente anche con un modello superiore). Gli utensili o i componenti sostituiti diventeranno di nostra proprietà.

6. Altri diritti, diversi dal diritto all'eliminazione dei difetti degli utensili citati nelle presenti condizioni di garanzia, non trovano applicazione in particolare, l'acquirente non ha diritto a un utensile sostitutivo durante il periodo di riparazione.

7. Il termine di garanzia dell'utensile non viene esteso né rinnovato in caso di prestazione dell'assistenza in garanzia.

8. La cessione dei diritti relativi alla presente garanzia è esclusa. La presente garanzia non vale per i prodotti di seconda mano.

La presente garanzia è valida per gli utensili acquistati e utilizzati all'interno dell'Unione europea (incluse Gran Bretagna, Norvegia, Svizzera).

Per la presente garanzia viene applicato il diritto tedesco, ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni mobili (CISG). Tale scelta della legge applicabile non priva l'acquirente della tutela garantita dalle norme vigenti nello Stato in cui egli ha la residenza abituale e alle quali non è permesso derogare convenzionalmente (principio di maggior favore).

Fabrieksgarantie (stand 01-12-2021)

Al het elektrisch gereedschap, persluchtgereedschap, meetgereedschap en tuin gereedschap van Bosch wordt zorgvuldig gecontroleerd, getest en is aan de strenge controles van de Bosch-kwaliteitscontrole onderworpen. Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (hierna „**Bosch**“ of „**wij**“) geeft daarom garantie op het elektrisch gereedschap, persluchtgereedschap, meetgereedschap en tuin gereedschap van Bosch alsmede alle elektrisch aangedreven producten (hierna samengevat „**gereedschap**“) met inachtneming van onderstaande voorwaarden. De garantietermijnen van de koper uit het koopcontract met de verkoper als ook wettelijke rechten blijven door deze garantie onaangetast; het claimen van de voornoemde rechten is gratis.

1. We verlenen gedurende een periode van twee jaar garantie met inachtneming van de volgende regelingen bij defecten aan het gereedschap die aantoonbaar binnen de garantietermijn op een materiaal- of productiefout berusten. Bij gereedschappen die professioneel of beroepsmatig worden gebruikt of hiermee vergelijkbaar worden besteld bedraagt de garantietermijn 12 maanden. De garantietermijn begint met de aankoop door de eerste eindafnemer. Doorslaggevend is de datum op het originele aankoopbewijs.

2. U kunt de

